



اندیشه رفیع
ناشر کتب علوم پزشکی

www.andisherafi.com

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
شابک
وضعیت فهرست نویسی
پادداشت
پادداشت
پادداشت
پادداشت
مترجمان
شابک افروده
شابک افروده
شابک افروده
شابک افروده
شماره کتابشناسی ملی

دیک، ریچارد ال.
Drake, Richard L.
آناتومی گری برای دانشجویان
تهران: اندیشه رفیع، ۱۳۹۳.
ج ۳: (مصور رنگی)، جدول (رنگی)
978-964-987-537-8 : دوره : 7-534-978-964-987-535-4 : ج ۴ : 1-536-978-964-987-537-8
فبایک مختصر
این مدرک در آدرس <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است.
مترجمین رضا شیراز، ساره کظمی، سهیلا صحت بخش، محمدحسین کریمفر.
مترجمین جلد دوم رضا شیراز، ابراهیم اسفندیاری، سهیلا صحت بخش، محمدحسین کریمفر.
مترجمین جلد سوم رضا شیراز، ابراهیم اسفندیاری، زهرا رجبی، محمدحسین کریمفر، ساره کظمی.
ج ۱: نه - ج ۲: اندام - ج ۳: سروگردن.
وگل. وی.
Vogl, Wayne
مجله، آدام
Mitchell, Adam W. M.
شیرازی، رضا، ۱۲۵۹ -
۲۶۱۹۳۶۸

نام کتاب:	آناتومی گری برای دانشجویان (جلد سوم: سر و گردن)
مؤلفین:	Richard L. Drake; A. Wayne Vogl; Adam W. M. Mitchell
مترجمین:	دکتر رضا شیرازی - دکتر ابراهیم اسفندیاری دکتر محمدحسین کریمفر - زهرا رجبی - ساره کظمی
ناشر:	انتشارات اندیشه رفیع
نوبت چاپ:	اول - ۱۳۹۳
شمارگان:	۲۰۰۰ جلد
لیتوگرافی:	ندای دانش
چاپ:	هادی
صحافی:	طیف نگار
شابک جلد سوم:	۹۷۸-۹۶۴-۹۸۷-۵۳۶-۱
شابک دوره ۳ جلدی:	۹۷۸-۹۶۴-۹۸۷-۵۳۷-۸
بها:	۳۵۰۰ تومان
دفتر مرکزی: اندیشه رفیع	
خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان شهدای ژاندارمری	
مقابل اداره پست - ساختمان ۱۲۶ - طبقه دوم - تلفکس: ۶۶۹۵۰۳۹۳	
تلفن: ۶۶۹۷۱۴۱۴ - ۶۶۹۷۰۵۱۸ - ۶۶۹۷۰۵۱۷	

نمایندگی های فروش:	بابل
• کتابفروشی اندیشه	مشهد
• کتابفروشی مجدداش	معاونت پژوهشی جهاد
• کتابفروشی شیرنگ	دانشگاه
• کتابفروشی یابک	تبریز
• کتابفروشی جمالی	شیراز
• انتشارات دانشگاه شیراز	کرمان
• کتابفروشی پایپروس	ارومیه
• شاهد و ایثارگران	اردبیل
• کتابخانه خیم	اهواز
• کتابفروشی رشد	خرم آباد
• کتابفروشی نشر و قلم	زاهدان
• کتابفروشی بیماری های	خاص
• کتابفروشی جلالی	گرگان
• کتابفروشی فانوس اندیشه	قم
• نمایشگاه دائمی دانشگاه	بوشهر
• پزشکی	سمنان
• کتابفروشی اشراق	شهرکرد
• کتابفروشی کالج	قزوین
• کتابفروشی حکیم	کاشان
• خانه کتاب	همدان
• روزاندیش	یاسوج
• خانه کتاب	یزد
• کتابفروشی آرمان	اصفهان
• کتابفروشی یارسا	
• کتابفروشی مانی	
• کتابفروشی کوثر	ساوه
• کتابفروشی رشد	ایلام

بدون شک ضرورت فراگیری علم آناتومی برای دانشجویان رشته‌های علوم پزشکی بر کسی پوشیده نیست. هر متخصصی که با سلامت جسمانی و روانی انسان در ارتباط است در اولین گام با جسم (آناتومی) بیمار مواجه می‌شود. بنابراین یادگیری ساختارهای آناتومیک و ویژگی‌های خاص آنها و فراگیری مجاورات و ارتباطات اجزای تشکیل دهنده آناتومی بدن انسان جزء اولویت‌های برنامه‌های آموزشی دانشکده‌های پزشکی، دندانپزشکی، پیراپزشکی، پرستاری و... می‌باشد.

البته باید در نظر گرفت که یادگیری تمام جزئیات مفاهیم و نکات آناتومیک بدن انسان بدون اشاره به موارد و نکات بالینی مرتبط، امری بیهوده است. بدیهی است این شیوه آموزش نه تنها دانشجویان را از هدف اصلی دور می‌کند بلکه زمان و توان آموزشی آنها را نیز هدر می‌دهد.

در سال‌های گذشته مؤلفین کتاب‌های آناتومی کلاسیک در کتاب‌های خود عمدتاً به ذکر موارد آناتومیک بدن انسان بدون اشاره به کاربرد بالینی آنها می‌پرداختند. خوشبختانه در سال‌های اخیر رویکرد مؤلفین به نگارش کتب آموزشی آناتومی تغییر کرده است. آنها با حذف جزئیات آناتومیک که ذکر آنها ضرورتی در برنامه آموزشی دانشجویان رشته‌های علوم پزشکی ندارد، متن کتاب‌ها را ساده‌تر کرده‌اند. این نسل جدید از کتاب‌ها با ذکر موارد بالینی مرتبط یادگیری آناتومی را برای دانشجویان لذت بخش کرده است.

کتاب آناتومی گری برای دانشجویان مثال خوبی از این دسته کتاب‌ها است که با ارائه متنی ساده و عاری از جزئیات غیرضروری آناتومیک، تصاویری نظیر و بسیار گویا و موارد بالینی و نکات آناتومی سطحی، گام بسیار بزرگ و موفقی برای رسیدن به رسالت آموزش آناتومی در دانشکده‌های علوم پزشکی در سرتاسر دنیا برداشته است. از این رو ما سعی کردیم با ترجمه این اثر علمی ارزشمند بتوانیم یادگیری مطالب آناتومیک را همراه با نکات بالینی تسهیل کنیم. در ترجمه و ویرایش دوم کوشش‌های فراوانی صورت گرفت تا با ارائه متنی روان و سلیس، خوانندگان به راحتی به مطالعه مطالب آناتومی بپردازند. در ترجمه و ویرایش حاضر (ویرایش سوم) نیز همان هدف را دنبال کردیم و پس از اعمال تغییرات و ویرایش جدید، متن ترجمه کتاب بارها مورد بازنگری قرار گرفت. امیدواریم اثر حاضر گامی باشد در راستای تحقق آموزش آناتومی به تمام دانشجویان رشته‌های علوم پزشکی. در پایان از خوانندگان تقاضا می‌شود که در صورت رؤیت خطاهای علمی و ترجمه‌ای در متن کتاب آن را به ما گوشزد نموده و به آدرس ایمیل shirazi1reza@yahoo.com ارسال کنند تا ما را در ارتقا و بهبود کیفیت کتاب در چاپ‌های بعدی یاری رسانند.

مقدمه مولفین

چاپ اول کتاب **آناتومی گری برای دانشجویان** بسیاری از اهداف ما را که اصلی ترین آنها کمک به دانشجویان برای یادگیری آناتومی بود، تحقق بخشید. به هر حال با دریافت پیشنهادات و راهنمایی های دلسوزانه ای که از دانشجویان و همکاران از سرتاسر دنیا دریافت نمودیم به این نتیجه رسیدیم که با انجام یکسری تغییرات کیفیت این کتاب بهبود خواهد یافت. بنابراین با در نظر داشتن اهداف چاپ اول، ارزیابی نظرات بدست آمده از خوانندگان این کتاب، تغییرات رخ داده در محیط آموزشی و تلاش زیاد جهت پیش بینی آینده آموزش آناتومی، کار خود را بر روی چاپ دوم کتاب **آناتومی گری برای دانشجویان** آغاز کردیم. چاپ دوم با بنایی در گذشته به آینده چشم دوخته است.

یکی از مهمترین تغییرات چاپ دوم در بخش اول ایجاد شده است. این بخش با نامگذاری مجدد "بدن (body)" نه تنها محتویات بخش اول چاپ اول را در بر گرفته است [مانند آناتومی چیست؟ (what is anatomy?) و تصویربرداری (imaging)]، بلکه قسمت جدیدی بنام "دستگاه های بدن (body systems)" به آن اضافه شده است. این بخش نمایی از دستگاه اسکلتی، پوست و فاسیایها، دستگاه عضلانی، دستگاه قلبی - عروقی، دستگاه لنفاوی (بر گرفته از بخش ۴ چاپ اول کتاب) و دستگاه عصبی (بر گرفته از بخش ۲ چاپ اول کتاب) به دانشجویان ارائه می دهد. اطلاعات به صورت دقیق و کوتاه ارائه شده و مثال های زیادی از نکات بالینی رایج به آن ها اضافه شده است.

تغییر مهم دیگر در این چاپ ارائه موارد بالینی است. با وجود بخش "نکات بالینی" در کتاب (معمولاً در انتهای هر قسمت بطوری که به درک و فهم کتاب خدشه وارد نکند)، اطلاعات مهم بالینی در متن نیز گنجانده شده است. این تغییر (با وجود حفظ قابلیت فهم کتاب) به دانشجویان درک بیشتری از مسائل بالینی می دهد. در متن کتاب مواردی که با رنگ سبز مشخص شده اند (در کادرها و متن کتاب)، به موارد بالینی اشاره دارد. دانشجویان می بایست به این بخش ها توجه ویژه داشته باشند.

بخش ضمیمه نیز به طور کامل بازنگری شده است تا یافتن اطلاعات مورد نیاز راحت تر و مفیدتر گردد. همچنین تعداد زیادی از تصاویر استفاده شده در چاپ اول در این کتاب با کیفیت بالاتری ارائه شده است. تغییرات کوچکتر کتاب شامل تغییر و یا اضافه کردن بعضی از تصاویر (کادرهای گرافیکی) و انتقال ۱۰ سوال کوتاه انتهای هر بخش به بخش آن لاین (online) کتاب می باشد.

احساس ما این است که تغییرات اعمال شده در چاپ دوم کتاب **آناتومی گری برای دانشجویان** باعث بهبود آن شده و امید است که منبع یادگیری با ارزشی برای دانشجویان باشد.

ریچارد ال. دریک

آ. واین وگل

آدام. دلبلیو. ام. میچل